

# PROCÈS-VERBAL MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY

2023-03-07

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL, 7 mars 2023 à 19 h, salle du conseil, 4765 chemin de Capelton**

**MEMBRES PRÉSENTS** : le maire M. Vincent Fontaine, les conseillères Mmes Sylvie Cassar et Maryse Gaudreau et les conseillers MM. Jacques Bogenez, Patrick Clowery et Jacques Lambert

Mme Kyanne Ste-Marie, directrice générale, est aussi présente.

**MEMBRE ABSENT** : la conseillère Mme Danielle Côté

## ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal du 7 février 2023
4. Adoption du procès-verbal du 28 février 2023
5. Période de questions
6. PIIA – 5060, chemin de Capelton
7. Règlement 2023-02 – résidence de tourisme
8. Règlements 2023-03 à 2023-33 – résidence de tourisme
9. Règlements 2023-03 à 2023-33 – résidence de tourisme – fixation de la date d'accessibilité au registre
10. Règlement 2023-34 démolition – avis de motion
11. Règlement 2023-34 démolition – projet
12. Règlement 2023-35 dérogation mineure – avis de motion
13. Règlement 2023-35 dérogation mineure – projet
14. Règlement 2023-36 moules zébrées – avis de motion
15. Règlement 2023-36 moules zébrées – dépôt du projet
16. Nomination au CCU - sièges 1 et 3
17. Nomination au comité MADA (Municipalité amie des aînés)
18. Nomination à la Régie de Coaticook
19. Rapport annuel de sécurité incendie 2022
20. Route Verte – projet de contournement
21. Prolongement de la TECQ 2019-2023
22. Pavage de la voie piétonnière du chemin de Hatley Centre
23. Étude géotechnique et forages – bouclage aqueduc
24. Souper-bénéfice de l'école des Enfants-de-la-Terre
25. Arts-cultures Massawippi – demande d'appui
26. Sécurité routière - Route 143 et chemin Sherbrooke
27. Adoption des comptes à payer
28. Correspondance
29. Divers
30. Deuxième période de questions
31. Clôture de la séance

23-03-07.01

## **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Le maire constate le quorum à 19 h et déclare la séance ouverte.

23-03-07.02

## **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**IL EST PROPOSÉ PAR JACQUES BOGENEZ  
ET RÉSOLU**

**D'ADOPTER** l'ordre du jour comme présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.03

## **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 7 FÉVRIER 2023**

**IL EST PROPOSÉ PAR JACQUES BOGENEZ  
ET RÉSOLU**

## PROCÈS-VERBAL MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance du conseil du 7 février 2023 comme présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.04

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 28 FÉVRIER 2023**

**IL EST PROPOSÉ PAR PATRICK CLOWERY  
ET RÉSOLU**

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance du conseil du 28 février 2023 comme présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.05

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

23-03-07.06

**PIIA – 5060, CHEMIN DE CAPELTON**

**ATTENDU QU'**un projet de construction d'une résidence future a été déposé pour la propriété située au 5060, chemin de Capelton, lot 6 516 270;

**ATTENDU QUE** le règlement 2000-13 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale s'applique pour ce projet;

**ATTENDU QUE** la dimension et la volumétrie du bâtiment ne favorisent pas un effet d'intégration en proportion avec la grandeur du terrain et en relation avec les bâtiments voisins;

**ATTENDU QUE** les caractéristiques architecturales du bâtiment proposé ne favorisent pas le caractère champêtre et de villégiature du secteur;

**ATTENDU QUE** le comité consultatif d'urbanisme a évalué la demande en fonction des objectifs et des critères fixés par le règlement 2000-13 et recommande au conseil de refuser le projet présenté;

**IL EST PROPOSÉ PAR SYLVIE CASSAR  
ET RÉSOLU**

**DE REFUSER** le plan d'implantation et d'intégration architecturale présenté pour la propriété située au 5060, chemin de Capelton lot 6 516 270.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.07

**RÈGLEMENT 2023-02 – RÉSIDENCE DE TOURISME**

**ATTENDU** l'avis de motion et l'adoption du premier projet de Règlement 2023-02 modifiant le règlement de zonage 2000-08, le 10 janvier 2023;

**ATTENDU** la tenue d'une consultation publique le 2 février 2023;

**ATTENDU** l'adoption du second projet de Règlement 2023-02 modifiant le règlement de zonage 2000-08, le 7 février 2023;

**IL EST PROPOSÉ PAR JACQUES LAMBERT  
ET RÉSOLU**

**D'ADOPTER** le Règlement 2023-02 modifiant le règlement de zonage 2000-08.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

# PROCÈS-VERBAL MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY

23-03-07.08

## RÈGLEMENTS 2023-03 À 2023-33 – RÉSIDENCE DE TOURISME

**ATTENDU QUE** la Municipalité souhaite autoriser la résidence principale de tourisme, sauf dans 31 zones du territoire;

**ATTENDU QU'**en vertu de la procédure particulière prévue par la Loi, il est nécessaire d'adopter 31 règlements distincts contenant uniquement la disposition qui sera soumise à un registre;

**ATTENDU** l'avis de motion donné lors de la séance tenue le 10 janvier 2023;

**ATTENDU** la consultation publique tenue le 2 février 2023;

**IL EST PROPOSÉ PAR JACQUES LAMBERT  
ET RÉSOLU**

**D'ADOPTER** les Règlements 2023-03 à 2023-33 modifiant le règlement de zonage 2000-08.

Règlement	Zone	Règlement	Zone
2023-03	R-1	2023-19	R-20
2023-04	R-2	2023-20	RV-1
2023-05	R-3	2023-21	RV-2
2023-06	R-4	2023-22	RV-3
2023-07	R-5	2023-23	RV-4
2023-08	R-6	2023-24	RV-5
2023-09	R-7	2023-25	RV-6
2023-10	R-8	2023-26	U-1
2023-11	R-9	2023-27	U-2
2023-12	R-13	2023-28	U-3
2023-13	R-14	2023-29	U-4
2023-14	R-15	2023-30	U-5
2023-15	R-16	2023-31	ID-1
2023-16	R-17	2023-32	ID-2
2023-17	R-18	2023-33	ID-3
2023-18	R-19		

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.09

## RÈGLEMENTS 2023-03 À 2023-33 – RÉSIDENCE DE TOURISME – FIXATION DE LA DATE D'ACCESSIBILITÉ AU REGISTRE

**ATTENDU** l'adoption des Règlements 2023-03 à 2023-33 modifiant le règlement de zonage 2000-08;

**ATTENDU QU'**en vertu de la procédure particulière prévue par la Loi, les 31 zones concernées sont réputées avoir rempli une demande valide pour tenir un registre sur la disposition prohibant les résidences principales de tourisme dans ces zones, en conformité la procédure particulière d'approbation prévue par la Loi;

**IL EST PROPOSÉ PAR JACQUES LAMBERT  
ET RÉSOLU**

**DE FIXER** la journée d'accessibilité aux registres aux fins de l'enregistrement des personnes habiles à voter, pour les Règlements 2023-03 à 2023-33 modifiant le règlement de zonage 2000-08, au bureau de la Municipalité le **15 mars 2023 de 9 h à 19 h**.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.10

## RÈGLEMENT 2023-34 DÉMOLITION – AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par **MARYSE GAUDREAU** que sera adopté à une séance ultérieure le Règlement 2023-34 relatif à la démolition d'immeuble.

## PROCÈS-VERBAL MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, une copie du règlement est remise aux membres présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.

23-03-07.11

### **RÈGLEMENT 2023-34 DÉMOLITION – PROJET**

#### **IL EST PROPOSÉ PAR MARYSE GAUDREAU ET RÉSOLU**

**D'ADOPTER** le projet du Règlement 2023-34 relatif à la démolition d'immeuble.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.12

### **RÈGLEMENT 2023-35 DÉROGATION MINEURE – AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par **SYLVIE CASSAR** que sera adopté à une séance ultérieure le Règlement 2023-35 sur les dérogations mineures,

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, une copie du règlement est remise aux membres présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.

23-03-07.13

### **RÈGLEMENT 2023-35 DÉROGATION MINEURE – PROJET**

#### **IL EST PROPOSÉ PAR SYLVIE CASSAR ET RÉSOLU**

**D'ADOPTER** le projet du Règlement 2023-35 sur les dérogations mineures.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.14

### **RÈGLEMENT 2023-36 MOULES ZÉBRÉES – AVIS DE MOTION**

Avis de motion est donné par **PATRICK CLOWERY** que sera adopté à une séance ultérieure le Règlement 2023-36 amendant le règlement 2014-18 concernant les nuisances et visant à prévenir l'infestation de moules zébrées et autres espèces exotiques envahissantes.

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, une copie du règlement est remise aux membres présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.

23-03-07.15

### **RÈGLEMENT 2023-36 MOULES ZÉBRÉES – DÉPÔT DU PROJET**

Conformément à l'article 445 du Code municipal, **PATRICK CLOWERY** dépose le projet de Règlement 2023-36 amendant le règlement 2014-18 concernant les nuisances et visant à prévenir l'infestation de moules zébrées et autres espèces exotiques envahissantes.

23-03-07.16

### **NOMINATION AU CCU - SIÈGES 1 ET 3**

**ATTENDU** le Règlement 2021-11 concernant le comité consultatif d'urbanisme (CCU);

## PROCÈS-VERBAL MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY

**ATTENDU QU'**il y a lieu de nommer en mars de chaque année impaire les personnes nommées aux sièges 1 et 3, en vertu du règlement 2021-11;

**IL EST PROPOSÉ PAR SYLVIE CASSAR  
ET RÉSOLU**

**DE NOMMER** les personnes suivantes au CCU pour la période du 1<sup>er</sup> mars 2023 au 1<sup>er</sup> mars 2025 :

Siège 1 : Katherine Cienciala

Siège 3 : Elizabeth Lefrancois Racz

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.17

### **NOMINATION AU COMITÉ MADA (MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS)**

**ATTENDU** la nomination des membres du comité MADA (Municipalité amie des aînés), le 3 février 2020, par la résolution 20-02-03.10;

**ATTENDU QUE** l'adoption de la Politique concernant la formation d'un comité et la nomination de ses membres, le 1<sup>er</sup> novembre 2021, par la résolution 21-11-01.11;

**IL EST PROPOSÉ PAR PATRICK CLOWERY  
ET RÉSOLU**

**DE NOMMER** au comité MADA (Municipalité amie des aînés), jusqu'au 31 décembre 2024, les personnes suivantes :

Sylvie Cassar	conseillère membre du comité
Patrick Clowery	conseiller responsable du comité
Sylvie Fowlis	personne représentative du milieu
Ghislaine Ouellette	membre aînée, citoyenne
Christian Rozycki	membre aîné, citoyen
Gylles Sauriol	membre aîné, citoyen
Yvette Savard	membre aînée, citoyenne
David Wright	membre aîné, citoyen

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.18

### **NOMINATION À LA RÉGIE DE COATICOOK**

**ATTENDU** les nominations à la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (Régie de Coaticook) par la résolution 21-11-01.14;

**ATTENDU QU'**il y a lieu de nommer un nouveau délégué substitut à la Régie de Coaticook;

**IL EST PROPOSÉ PAR PATRICK CLOWERY  
ET RÉSOLU**

**DE CONFIRMER** la nomination de Mme Danielle Côté comme déléguée à la Régie de Coaticook, jusqu'au 31 décembre 2023;

**DE NOMMER** M. Jacques Bogenez, en cas d'absence de Mme Danielle Côté, comme délégué substitut à la Régie de Coaticook, jusqu'au 31 décembre 2023.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.19

### **RAPPORT ANNUEL DE SÉCURITÉ INCENDIE 2022**

**ATTENDU QUE** la Direction régionale en sécurité incendie oblige chaque municipalité à entériner son rapport annuel en sécurité incendie;

## PROCÈS-VERBAL MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY

**ATTENDU QUE** la municipalité régionale de comté est responsable de compiler les données des municipalités locales à transmettre à la Direction régionale;

**IL EST PROPOSÉ PAR MARYSE GAUDREAU  
ET RÉSOLU**

**D'APPROUVER** le rapport annuel en sécurité incendie 2022 de la Municipalité du Canton de Hatley préparé par la Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est;

**DE** transmettre une copie de la présente résolution à la Municipalité régionale de comté Memphrémagog.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.20

### **ROUTE VERTE – PROJET DE CONTOURNEMENT**

**ATTENDU QUE** le tracé de la Route Verte empruntant actuellement le chemin Capelton (route 108) n'est pas sécuritaire en regard du débit véhiculaire, de la vitesse pratiquée et de la présence de véhicules lourds;

**ATTENDU QUE** ledit tracé est situé entre le chemin Vaughan au Canton de Hatley et la rue Main à North Hatley, traversant le territoire des deux municipalités;

**ATTENDU** le rapport de Vélo Québec, de janvier 2022, et sa recommandation d'adopter un nouveau tracé joignant le chemin Vaughan à la rue Laprise, contournant ainsi le chemin de Capelton (route 108);

**ATTENDU** la possibilité de financer une partie significative de la construction d'un nouveau tracé par une subvention provinciale;

**IL EST PROPOSÉ PAR JACQUES BOGENEZ  
ET RÉSOLU**

**DE DEMANDER** l'intérêt de la Municipalité du village de North Hatley à donner conjointement et à contribution égale un mandat d'ingénierie pour estimer le coût de réalisation du projet de contournement de la Route Verte.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.21

### **PROLONGEMENT DE LA TECQ 2019-2023**

**ATTENDU QUE** le Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) est un outil essentiel pour soutenir les municipalités du Québec dans la réalisation de projets structurants et pour poursuivre les efforts visant à rattraper le déficit d'entretien des infrastructures, et ce, dans toutes les régions du Québec;

**ATTENDU** le Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023;

**ATTENDU QUE** les municipalités doivent respecter les modalités de ce guide pour recevoir les contributions gouvernementales qui lui ont été confirmées par la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

**ATTENDU QUE** ce guide mentionne que, dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023, les travaux doivent être exécutés au 31 décembre 2023;

**ATTENDU QUE** l'actuelle pénurie de main-d'œuvre a engendré le report de nombreux chantiers dans toutes les régions du Québec;

## PROCÈS-VERBAL MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY

**CONSIDÉRANT QUE** les modalités du programme de la TECQ 2014-2018 ont été révisées afin d'accorder une année supplémentaire aux municipalités pour exécuter les travaux prévus à leur programmation de travaux, soit jusqu'au 31 décembre 2019;

**IL EST PROPOSÉ PAR JACQUES BOGENEZ  
ET RÉSOLU**

**DE DEMANDER** une prolongation de la période de réalisation des travaux du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2019-2023 au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, comme accordé dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2014-2018;

**DE TRANSMETTRE** copie de la présente résolution à la Fédération québécoise des municipalités et la MRC de Memphrémagog.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.22

### **PAVAGE DE LA VOIE PIÉTONNIÈRE DU CHEMIN DE HATLEY CENTRE**

**ATTENDU QUE** la Municipalité a aménagé une voie piétonnière en bordure du chemin de Hatley Centre, entre le chemin de Hatley Acres et le village de North Hatley;

**ATTENDU** l'opportunité de recouvrir la surface de la voie avec un enrobé bitumineux, afin d'éviter l'érosion vers les propriétés privées riveraines et d'assurer une surface résistante au ruissellement;

**ATTENDU** les offres de prix suivants :

	Prix avant taxes	
	Asphalte	Asphalte recyclé
Couillard Construction	45 000 \$	26 250 \$
David Leblond inc.	39 638 \$	27 638 \$

**IL EST PROPOSÉ PAR SYLVIE CASSAR  
ET RÉSOLU**

**D'ACCEPTER** la proposition de Couillard Construction pour le pavage de la voie piétonnière du chemin de Hatley Centre en asphalte recyclé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

23-03-07.23

### **ÉTUDE GÉOTECHNIQUE ET FORAGES – BOUCLAGE AQUEDUC**

**ATTENDU** le projet de bouclage de l'aqueduc et les résolutions 21-06-07.12, 21-10-04.13, 21-10-04.14, 21-10-04.15 et 23-02-07.12;

**ATTENDU QU'**il est requis d'effectuer une étude géotechnique sur le tracé de bouclage afin d'établir la nature et les propriétés de sols en place et du même coup réaliser des analyses environnementales;

**ATTENDU** la réception de deux offres de services professionnels :

FNX Innov à 45 300 \$ avant taxes  
Programme de travail supplémentaire : 8 300 \$ avant taxes

EXP 39 943 \$ avant taxes  
Frais additionnels de phase II : 5 270 \$ avant taxes

**IL EST PROPOSÉ PAR PATRICK CLOWERY  
ET RÉSOLU**

**D'ACCEPTER** l'offre de services d'EXP pour la réalisation de l'étude géotechnique.

## PROCÈS-VERBAL MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY

### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

23-03-07.24

#### **SOUPER BÉNÉFICE DE L'ÉCOLE DES ENFANTS-DE-LA-TERRE**

**ATTENDU** le souper-bénéfice de l'école des Enfants-de-la-Terre de Waterville, samedi 13 mai 2023 au Club de golf du Mont Orford;

**ATTENDU QUE** le conseil souhaite manifester son soutien aux familles du Canton de Hatley desservis par cette école;

#### **IL EST PROPOSÉ PAR MARYSE GAUDREAU ET RÉSOLU**

**D'AUTORISER** l'appui au souper-bénéfice de l'école des Enfants-de-la-Terre par l'achat de 4 billets à 125 \$ l'unité.

### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

23-03-07.25

#### **ARTS-CULTURES MASSAWIPPI – DEMANDE D'APPUI**

**ATTENDU** la demande d'appui d'Arts-cultures Massawippi, un organisme sans but lucratif;

**ATTENDU** la Politique d'aide aux organismes à but non lucratif de la Municipalité, adopté par la résolution 19-08-05.08;

**ATTENDU** la demande d'aide financière d'Arts-cultures Massawippi au Fonds Régions et ruralité de la MRC de Memphrémagog;

#### **IL EST PROPOSÉ PAR JACQUES BOGENEZ ET RÉSOLU**

**DE RECONNAITRE** Arts-cultures Massawippi comme organisme à but non lucratif au sens de la Politique d'aide aux organismes à but non lucratif de la Municipalité.

### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

23-03-07.26

#### **SÉCURITÉ ROUTIÈRE - ROUTE 143 ET CHEMIN SHERBROOKE**

**ATTENDU** le problème de distance de visibilité de la circulation routière sur la route 143, en direction nord, à l'intersection du chemin Sherbrooke;

#### **IL EST PROPOSÉ PAR MARYSE GAUDREAU ET RÉSOLU**

**DE DEMANDER** au ministère des Transports de maximiser la distance de visibilité par la réduction des amoncellements de neige en bordure de la route de même que par le contrôle de la végétation, s'il y a lieu;

**DE DEMANDER** au ministère des Transports de considérer des aménagements pouvant réduire les risques de collision, incluant l'installation d'un feu jaune clignotant.

### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

23-03-07.27

#### **ADOPTION DES COMPTES À PAYER**

*La liste des chèques est remise à tous les membres du conseil municipal*

Salaires	
202300031 à 202300078	38 595.57 \$
Chèques fournisseurs	
202300078 à 202300189	712 241.01 \$



**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY**

**PAR CONSÉQUENT  
IL EST PROPOSÉ PAR  
ET RÉSOLU**

**D'AUTORISER** le paiement de ces comptes le 8 mars 2023.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

**23-03-07.28**

**CORRESPONDANCE**

**FQM** : Une entente est survenue entre les gouvernements du Québec et du Canada pour reporter au 31 décembre 2024 la date limite pour la réalisation des projets financés en tout ou en partie par le programme de la taxe sur l'essence et de la contribution Québec (TECQ).

**23-03-07.29**

**DIVERS**

**23-03-07.30**

**DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**

**23-03-07.31**

**CLÔTURE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, **JACQUES BOGENEZ** propose la clôture de la séance à 19 h 56.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

*Je, Vincent Fontaine, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il convient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.*

---

Vincent Fontaine  
Maire

---

Kyanne Ste-Marie  
Directrice générale